

# GERBER®

## Northerly™

### Two Handle Roman Tub Trim Kit

*Ensemble de garnitures de robinet à deux poignées pour  
baignoire romaine*

*Kit de grifería para bañera romana de dos manijas*

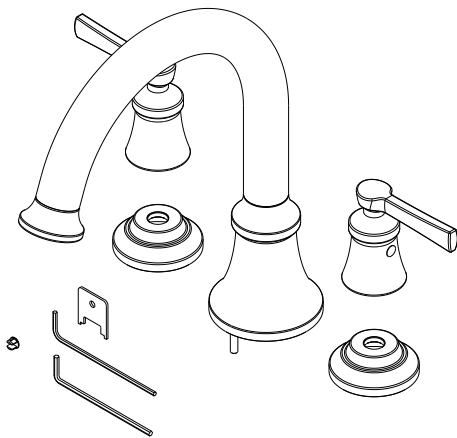
#### Faucet Installation Procedures *Procédures d'installation du robinet Procedimientos de instalación del grifo*

This product might be required to be installed with an automatic temperature compensating device to reduce the risk of scalding and thermal shock. Check with the local plumbing code requirements before installation. The product should be installed by a local licensed plumber.

*Il peut être nécessaire d'installer ce produit conjointement avec un dispositif automatique de compensation de la température pour réduire les risques de brûlures et de choc thermique. Vérifier les exigences du code de la plomberie qui s'applique avant de procéder à l'installation. Ce produit doit être installé par un plombier qualifié pour exercer dans cette région.*

*Es posible que se requiera que este producto se instale con un dispositivo de compensación de temperatura automático para reducir el riesgo de quemaduras y choque térmico. Antes de la instalación, verifique los requisitos del código local de plomería. El producto debe ser instalado por un plomero local autorizado.*

Check to make sure you have the following parts indicated below:  
*Vérifier la présence des pièces indiquées ci-dessous :  
Compruebe que tiene las siguientes piezas:*



D300979T

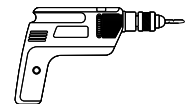
#### Tools You Will Need *Outils dont vous aurez besoin Herramientas necesarias*



Adjustable wrench  
*Clé ajustable  
Llave ajustable*



Pipe tape  
*Ruban pour tuyau  
Cinta selladora*



Electric drill  
*Perceuse électrique  
Taladro eléctrico*



Hex wrench  
*Clé hexagonale  
Llave hexagonal*

07/23

**Need Help?** In **USA** Please call our toll-free Customer service line at **1-888-648-6466** or **WWW.GERBER-US.COM** for additional assistance or service.  
In **CA** Please call our toll-free Customer service line at **1-800-487-8372** or **WWW.GERBER-CA.COM** for additional assistance or service.

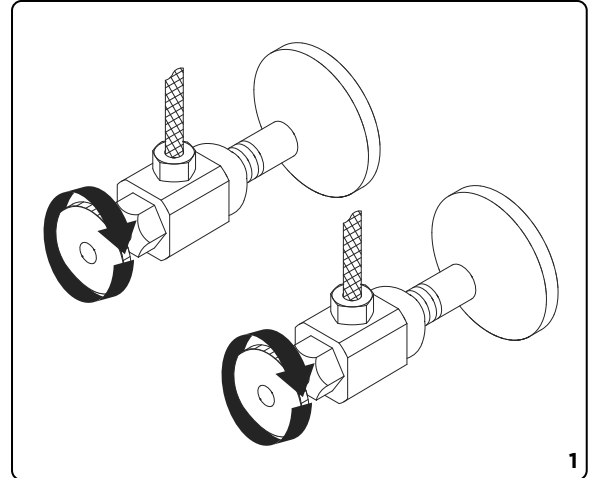
**Besoín d'aide?** Aux **États-Unis**, veuillez appeler notre ligne de service à la clientèle sans frais au **1-888-648-6466** ou visiter **WWW.GERBER-US.COM** pour obtenir de l'aide ou un service supplémentaire. Au **Canada**, veuillez appeler notre ligne de service à la clientèle sans frais au **1-800-487-8372** ou visiter **WWW.GERBER-CA.COM** pour obtenir de l'aide ou un service supplémentaire.

**¿Necesita ayuda?** En **Estados Unidos**, llame a nuestra línea gratuita de servicio al cliente al **1-888-648-6466** o visite **WWW.GERBER-US.COM** para obtener ayuda o servicio adicional.  
En **Canadá**, llame a nuestra línea gratuita de servicio al cliente al **1-800-487-8372** o visite **WWW.GERBER-CA.COM** para obtener ayuda o servicio adicional.

1. Shut off the main water supply before installation by turning the valves clockwise.

*Fermer l'alimentation principale en eau avant l'installation en tournant les valves d'alimentation dans le sens horaire.*

*Antes de realizar la instalación, cierre el suministro principal de agua girando las válvulas en sentido horario.*

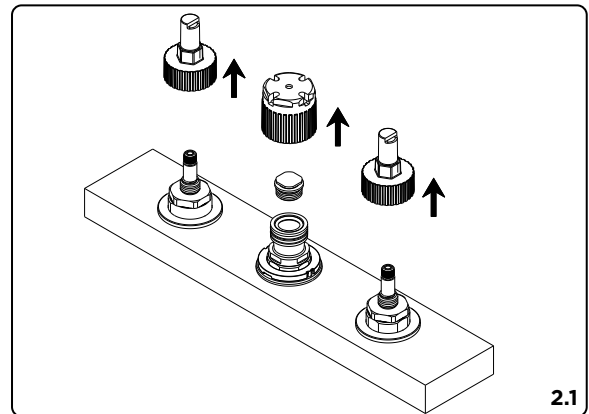


## 2. SPOUT INSTALLATION / INSTALLATION DU BEC / INSTALACIÓN DEL CAÑO

- 2.1 Remove the caps and plug from the rough in assembly.

*Retirer les capuchons et le bouchon de l'assemblage brut.*

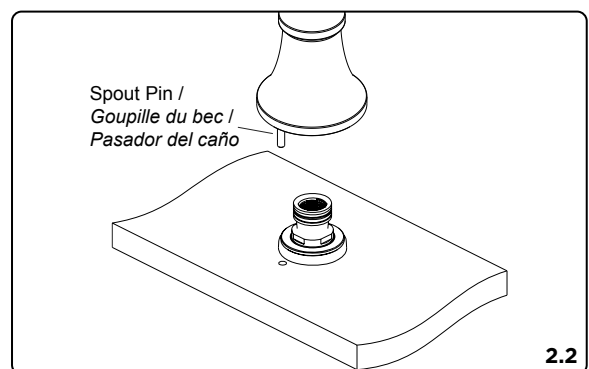
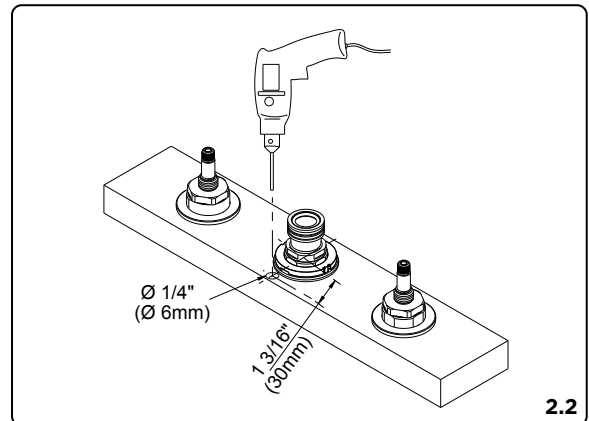
*Retire las tapas y el tapón del conjunto de empalme.*



- 2.2 Drill a 1/4" (6mm) hole about 3/4" (20mm) into the deck. The small hole is to accommodate the spout pin which keeps the spout from rotating after installation.

*Percer un trou de 6 mm (1/4 po) à environ 20 mm (3/4 po) dans le tablier. Le petit trou correspond à la tige de positionnement du bec de lavabo. La tige empêche le bec de robinet de pivoter après l'installation.*

*Haga un orificio de 1/4" (6 mm) de diámetro y 3/4" (20 mm) de profundidad en la mesada. El orificio pequeño utiliza la clavija de posicionamiento del vertedor de la bañera. Esta clavija impide que el vertedor de la bañera rote después de la instalación.*



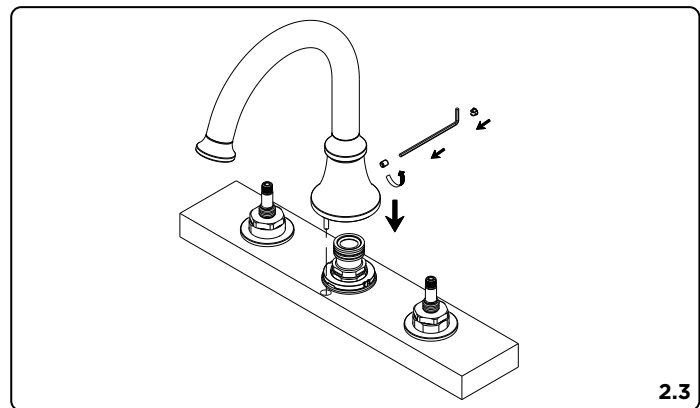
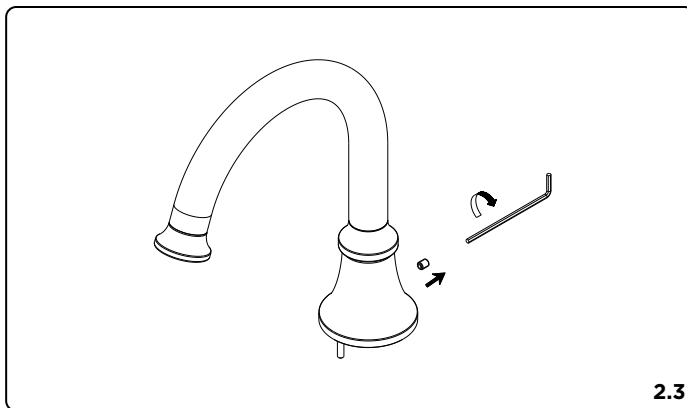
**Maintenance** Your new faucet is designed for years of trouble-free performance. Keep it looking new by cleaning it periodically with a soft cloth. Avoid abrasive cleaners, steel wool and harsh chemicals as these will dull the finish and void your warranty.

**Warranty Registration:** Please log on to [gerber-us.com](http://gerber-us.com) to register your product today.

**2.3** Using the supplied hex wrench, back out the set screw a few turns. Place the spout over the spout hub with the pin at the spout fits in the pre-drilled hole on the deck and then tighten the set screw. Finish installation by inserting the set screw hole cover into the access hole in the back of the spout.

*À l'aide de la clé hexagonale fournie, dévisser la vis de pression de quelques tours. Placer le bec sur son moyeu de façon à ce que la goupille au niveau du bec s'insère dans le trou prépercé sur l'applique, puis serrer la vis de pression. Terminer l'installation en insérant le couvercle du trou de la vis de pression dans le trou d'accès à l'arrière du bec.*

*Utilice la llave hexagonal suministrada para aflojar el tornillo de fijación con unas cuantas vueltas. Coloque el caño sobre la base haciendo que el pasador ubicado en el caño encaje en el agujero que perforó anteriormente en la mesada, y luego ajuste el tornillo de fijación. Complete la instalación insertando la cubierta del orificio del tornillo de fijación en el orificio de acceso ubicado en la parte posterior del caño.*



### 3. HANDLE ASSEMBLY INSTALLATION / INSTALLATION DE LA POIGNÉE / INSTALACIÓN DEL CONJUNTO DE MANIJA

**3.1** Screw the escutcheon onto the valve body until it is flush with deck. Remove the plug and loosen the set screw of the handle with the hex wrench.

*Visser l'applique sur le corps du robinet jusqu'à ce qu'il soit à niveau avec le tablier. Retirez le bouchon et desserrez la vis de réglage de la poignée avec la clé hexagonale.*

*Aornille el escudete en el cuerpo de la válvula hasta que quede al ras con la mesada. Retire el tapón y afloje el tornillo de fijación de la manija con la llave hexagonal.*

**3.2** Install the handle, and tighten screw to the valve stem. Replace the plug.

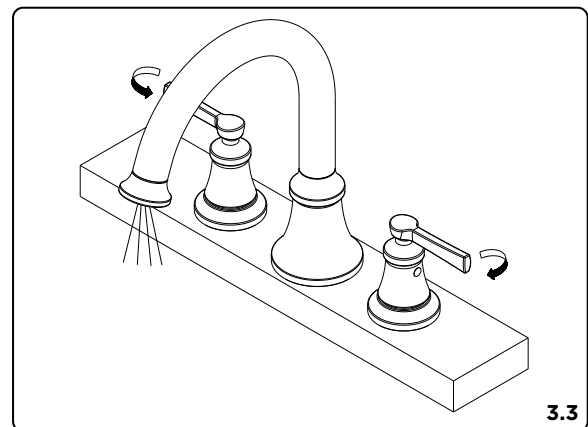
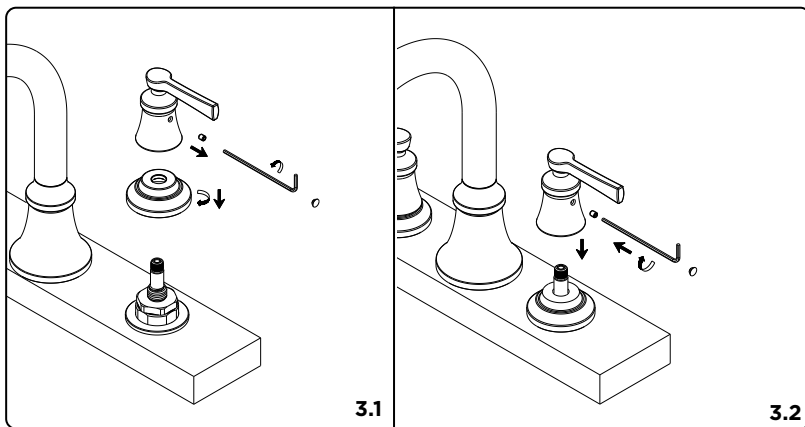
*Installer la poignée et serrer la vis à la tige de soupape. Replacez le bouchon.*

*Instale la manija y ajuste el tornillo al vástago de la válvula. Colocar el tapón.*

**3.3** Turn on the water and test for leaks.

*Ouvrir l'eau pour vérifier qu'il n'y a pas de fuites.*

*Abra el suministro de agua y compruebe que no haya fugas.*



**Entretien** Votre nouveau robinet est conçu pour fonctionner sans problème, des années durant. Nettoyez-le périodiquement avec un chiffon doux pour qu'il conserve la même apparence qu'à l'état neuf. Évitez les nettoyeurs abrasifs, la laine d'acier et les produits chimiques forts puisqu'ils endommageront le fini et rendront votre garantie nulle. **Enregistrement de la garantie :** veuillez vous connecter sur [gerber-us.com](http://gerber-us.com) pour enregistrer votre produit aujourd'hui.

**Mantenimiento** Su nuevo grifo está diseñado para brindar años de funcionamiento sin problemas. Mantenga su apariencia nueva limpiándolo periódicamente con un paño suave. Evite limpiadores abrasivos, estropajo de acero y sustancias químicas agresivas porque deslustrarán el acabado y anularán la garantía. **Registro de garantía:** inicie sesión en [gerber-us.com](http://gerber-us.com) ahora para registrar su producto.